

Lesen Sie die Betriebsanleitung vollständig und sorgfältig. Sie ist Bestandteil des Produktes und enthält wichtige Hinweise zur Benutzung. Bewahren Sie dieses Dokument zum Nachlesen oder für die Weitergabe des Produkts auf.

Sicherheitshinweise

VORSICHT

Verletzungsgefahr

- >> Produkt, Produktteile und Zubehör nicht ändern oder modifizieren.
- >> Extreme Belastungen wie Hitze und Kälte, Nässe und direkte Sonneneinstrahlung, Mikrowellen sowie Vibrationen und mechanischen Druck vermeiden.
- >> Montageort so wählen, dass weder die Bedienung noch die Sicht des Fahrers während der Fahrt beeinträchtigt wird.
- >> Saugfüße nicht an Seitenscheiben montieren.
- >> Montage und Einstellungen nur bei stehendem und gesichertem Fahrzeug vornehmen.
- >> Nur im Trockenen verwenden.
- >> Anschlüsse und Schaltkreise nicht kurzschließen.

HINWEIS

Sachschaden durch ungeeignete Vorgehensweise

- >> Technische Daten von Produkt, Stromnetz und Peripheriegeräten vergleichen. Diese müssen identisch sein.
- >> Regelmäßig den festen Sitz des Produktes kontrollieren.
- >> Produkt, Produktteile und Zubehör nur in einwandfreiem Zustand verwenden.

Beschreibung, Funktion und bestimmungsgemäßer Gebrauch

Goobay-KFZ-Halter dienen der sicheren Platzierung Ihrer mobilen Kleingeräte, wie Smartphones und Tablets. Sie beinhalten entweder modellspezifische oder universelle Geräteadapter und werden als Einzelprodukte und Sets angeboten. Goobay-KFZ-Halter bieten unterschiedliche Befestigungs- und Einstellungsmöglichkeiten und können je nach Modell an Windschutzscheibe, Lüftungsschacht, 12 V Buchse oder Kopfstütze angebracht werden.

Modellspezifische Adapter



Sicherungs-Clip
modellspezifische Öffnungen für Bedienelemente

Aufsteckadapter für Basishalter

Halterung für modellspezifische Adapter (Form kann abweichen)



Gegenstück zum Aufsteckadapter

Rastnase

Montagemöglichkeiten



Kopfstützenhalter

universell einstellbarer Adapter



Saugfußhalter



12 V Buchsenhalter



Rastnasen des Lüftungsschlitzhalters
Abstandhalter



Quick Snap Lüftungsschlitzhalter



Quick Snap Lüftungsschlitzhalter mit Adapterplatten

Stahl-Adapterplatte rund (klebbar)
Stahl-Adapterplatte rechteckig (klebbar)

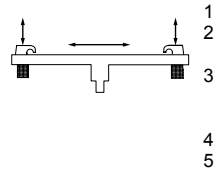
Montage

Vorbereitung

- >> Montageort so wählen, dass weder die Bedienung noch die Sicht des Fahrers während der Fahrt beeinträchtigt wird.

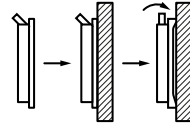
Durchführung

a) Kopfstützenmontage



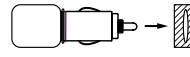
1. Schieben Sie die Kopfstütze weit nach oben.
2. Schrauben Sie die 2 Kopfstützenklappen lose.
3. Bringen Sie den Kopfstützenhalter so an, dass die Bedienbarkeit im Fahrzeug-Fond gewährleistet ist.
4. Schrauben Sie die 2 Kopfstützenklappen fest.
5. Stellen Sie etwaige Gelenke passend ein und ziehen Sie sie fest.

b) Saugfußmontage



1. Säubern Sie den Untergrund.
Als idealen Untergrund empfehlen wir glatte und saubere Windschutzscheiben.
2. Entspannen Sie die den Saugfuß.
3. Setzen Sie den Saugfuß bündig auf den gewählten Untergrund.
Feuchten Sie den Saugfuß bei schlechter Haftung etwas an.
4. Stellen Sie etwaige Gelenke passend ein und ziehen Sie sie fest.

c) 12 V Buchsenmontage



1. Entnehmen Sie den Zigarettenanzündereinsatz.
2. Stecken Sie den 12 V Stecker des Mobilgerätehalters in die 12 V Zigarettenanzünderbuchse.

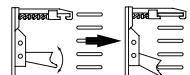
Bei einigen Fahrzeugmodellen müssen Sie die Zündung einschalten, damit Spannung anliegt.

Um Ihr Mobilgerät laden zu können, kann u.U. ein modellspezifisches Ladekabel nötig sein.

3. Stellen Sie etwaige Gelenke passend ein und ziehen Sie sie fest.
4. Biegen Sie den Schwanenhals passend zurecht.

Ladekabel sind nicht im Lieferumfang enthalten.

d) Lüftungsschlitzmontage

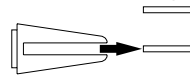


1. Stellen Sie den Lüftungsschlitz auf maximalen Durchlass.
2. Stecken Sie den Mobilgeräte-Halter mit den 2 Rastnasen nach oben in den Lüftungsschlitz.

Bei einigen Fahrzeugmodellen kann der Mobilgeräte-Halter aufgrund dünner Lüftungsschlitzlamellen nur locker sitzen.

3. Stellen Sie etwaige Gelenke passend ein und ziehen Sie sie fest.
4. Stellen Sie den Abstandhalter so ein, dass der Mobilgeräte-Halter fest sitzt.

e) Lüftungsschlitzmontage mit Quick Snap



1. Stellen Sie den Lüftungsschlitz auf maximalen Durchlass.
2. Stecken Sie den Mobilgeräte-Halter mit den Rastnasen voran in einen Lüftungsschlitz.

Quick Snap Halter können vertikal und horizontal an Lüftungsschlitze montiert werden.

3. Entfernen Sie die Schutzfolie der Stahl-Adapterplatte.
4. Kleben Sie die Stahl-Adapterplatte an die Innenseite Ihrer Smartphonehülle oder an die Rückseite Ihres Smartphones.

Bedienung

Einstellen von Kugelgelenken

Alle Kugelgelenke besitzen einen Feststellmechanismus, der vor dem Einstellen gelöst und nach dem Einstellen wieder fest gestellt werden muss. Diese können als:

- >> Aufschrift RELEASE,
- >> Pfeilsymbole und/oder
- >> Feststellmuttern ausgeführt sein.

Wartung, Pflege, Lagerung und Transport

- >> Wartungs- und Reparaturarbeiten nur von Fachpersonal durchführen lassen.
- >> Nur ein trockenes und weiches Tuch zum Reinigen verwenden.
- >> Keine Reinigungsmittel und Chemikalien verwenden.
- >> Kühl und trocken lagern.
- >> Regelmäßig den festen Sitz des Produktes kontrollieren.

Entsorgungshinweise

Dieses Produkt gehört nicht in den Hausmüll. Geben Sie es am Ende seiner Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurück. Einzelheiten zur Entsorgung regelt das jeweilige Landesrecht. Wertstoffe werden dem Recyclingkreislauf zugeführt, um daraus neue Rohstoffe zu gewinnen. Folgende Wertstoffe werden in kommunalen Sammelstellen gesammelt:

- >> Altglas, Kunststoffe, Almetalle, Bleche uvm.
- Mit dieser Art der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

Read the user manual completely and carefully. It is part of the product and includes important information for proper installation and use. Keep this user manual for clarification and only pass it on together with the product.

Safety Instructions

CAUTION

Risk of injury

- >> Do not modify product, product parts or accessories.
- >> Avoid extreme conditions, such as extreme heat and coldness, wetness and direct sun light, as well as micro waves, vibrations and mechanical pressure.
- >> Select the installation place so that neither operation nor the driver's view is impaired while driving.
- >> Do not mount the suction cups to the side windows.
- >> Installing and setting only at standstill and secured car.
- >> Only use in dry ambience.
- >> Do not short-circuit ports and circuits.

NOTICE

Material damage by improper use

- >> Compare the specifications of product, power supply and peripherals. These must be identical.
- >> Regularly check the tightness of the product.
- >> Use product, product parts and accessories only in perfect condition.

Description, Function and Intended Use

Goobay-car holder serve for the secure placement of your small mobile devices such as smartphones and tablets. They involve either model-specific or universal device adapter and are offered as individual products and sets. Goobay-car holder offer various mounting and configuration options and can be attached to windshield, air vent, 12 V socket or headrest.

Model-specific adapters



Security clip
model-specific recesses for operating elements

Plug-in adapter for base support

Support for model-specific adapter (Shape may vary)



Counterpart to the plug-in adapter
locking lug

Mounting options



Headrest holder



Universal adjustable adapter



suction mount



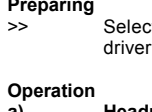
12 V socket holder



Locking lugs of the air vent holder
Spacer



Quick Snap air vent holder



Quick Snap air vent holder with adapter plates

Steel adapter plate round (adhesive)

Steel adapter plate rectangular (adhesive)

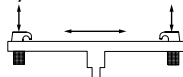
Mounting

Preparing

- >> Select the installation place so that neither operation nor the driver's view is impaired while driving.

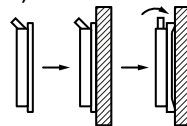
Operation

a) Headrest mounting



1. Slide the headrest far upwards.
2. Loosen the 2 head restrest terminals.
3. Attach the headrest holder so that the operability in the vehicle rear is ensured.

b) Suction cup mounting



4. Tighten the 2 headrest terminals.
5. Adjust any joints and tighten them.

1. Clean the surface.
As ideal base we recommend smooth and clean windshields.
2. Loosen the the suction cup.
3. Place the suction cup flush to the selected surface.

Moisten the suction cup with poor adherence to something.

4. Adjust any joints and tighten them.

c) 12 V socket mounting



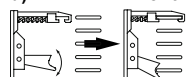
1. Remove the cigarette lighter.
2. Plug the 12 V connector of 12 V socket holder into the 12 V cigarette lighter socket.

For some vehicle models, you need to switch on the ignition so that voltage is present. In order to charge your mobile device, a model-specific charging cable may be necessary.

3. Adjust any joints and tighten them.
4. Turn the gooseneck fitting way around.

Charging cables are not included.

d) Air vent mounting

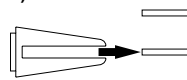


1. Adjust the air vent slot on maximum flow.
2. Plug the 2 locking lugs of the air vent holder with into the air vent.

In some vehicles the mobile device holder can only be loose due to thinner air vent slats.

3. Adjust any joints and tighten them.
4. Set the spacer so that the mobile device holder is firmly seated.

e) Air vent mounting by Quick Snap



1. Adjust the air vent slot on maximum flow.
2. Plug the locking lugs of the air vent holder into the air vent.

Quick Snap holder can be mounted vertically and horizontally.

3. Remove the protective film from the steel adapter plate.
4. Glue the steel adapter plate to the inside of your smartphone case or to the back of your smartphone.

Use

Setting of ball joints

All ball joints have a locking mechanism that must be resolved prior to setting and placed firmly back after setting. These may be implemented as:

- >> RELEASE inscription,
- >> Arrow symbols and/or
- >> Locking nuts

Maintenance, Care, Storage and Transport

- >> Let a professional do maintenance and repair work.
- >> Only use a dry and soft cloth for cleaning.
- >> Do not use detergents and chemicals.
- >> Store cool and dry.
- >> Regularly check the tightness of the product.

Disposal Instructions

This product should not be disposed together with domestic waste. Please return your product free of charge at the end of its service life at the producer, the sales outlet, or a public collection point, established for this purpose. Details for disposal are regulated in the relevant federal state law. Potential recyclable materials are fed into the recycling cycle to obtain new raw materials from them. Following materials are collected a local collection points:

- >> Waste glass, plastic, waste metal, metal sheet, and more.
- This type of recycling of waste contributes significantly to the protection of our environment.

Lisez le présent mode d'emploi en entier et avec attention. Il fait partie intégrante du produit et comprend d'importantes informations pour une bonne installation et une bonne utilisation. Conservez soigneusement ce manuel pour toute clarification et ne le faites passer qu'avec le produit.

Consignes de sécurité

ATTENTION

Risque de blessure

- >> Ne modifiez pas ce produit, des composants du produit ou des accessoires!
- >> Éviter des conditions extrêmes, telles que la chaleur extrême et froid, l'humidité et de la lumière directe du soleil, ainsi que micro-ondes, des vibrations et de la pression mécanique.
- >> Sélectionner de l'emplacement d'installation de sorte que ni l'opération ni la vision du conducteur sont affaiblies.
- >> Ne pas monter les ventouses pour les vitres latérales.
- >> Installer et régler à un véhicule arrêté et sécurisé, seulement.
- >> JAMAIS laisser le produit sans surveillance lors de son utilisation!
- >> Utiliser uniquement dans une ambiance sèche.
- >> Ne pas porter de court-circuit et des circuits.

NOTE

Les dommages matériels par une mauvaise utilisation

- >> Comparer les spécifications du produit, l'alimentation et les périphériques. Ceux-ci doivent être identiques.
- >> Vérifiez régulièrement l'étanchéité du produit.
- >> Utiliser le produit, des composants du produit et des accessoires en parfait état.

Description, fonctions et l'utilisation prévue

Supports voiture de Goobay servent à la mise en place sécurisée de vos petits appareils mobiles tels que les smartphones et les tablettes. Ils impliquent soit l'adaptateur de modèle spécifique ou d'un dispositif universel et sont offerts en tant que produits et jeux individuels. Goobay voiture offre de support différentes options de montage et de configuration, et peuvent varier selon le modèle de pare-brise, prise d'air, prise 12 V ou morphologie de chacun.

Adaptateur spécifique au modèle



- Clip de fixation
- Ouvertures spécifiques aux modèles pour les contrôles
- Plug-in adaptateur pour support de base

Support pour adaptateur spécifique au modèle (Forme peut varier)



- Contrepartie de l'adaptateur plug-in
- Patte de verrouillage

Options de montage



- Support appui-tête
- Adaptateur universel réglable



- Support de ventouse



- Support de la prise 12 V



- Verrouillages des pattes du support de mise à l'air
- Spacer



- Titulaire d'évacuation rapide snap



- Quick Snap vent support avec des plaques d'adaptation
- Adaptateur acier plaque autour (collé)
- Adaptateur acier plaque rectangulaire (collé)

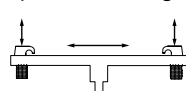
Montage

Préparation

- >> Sélectionner de l'emplacement d'installation de sorte que ni l'opération ni la vision du conducteur sont affaiblies.

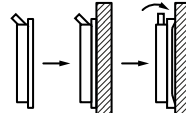
Exécution

a) Montage de l'appui-tête



1. Faites glisser l'appui-tête loin vers le haut.
2. Dévissez les deux appuis-tête en vrac.
3. Fixez le support d'appui-tête de sorte que la capacité de fonctionnement à l'arrière du véhicule est assurée.
4. Dévissez les deux terminaux appui-tête fixe.
5. Faire les joints en place et serrer.

b) Montage à ventouse



1. Nettoyez la surface.
2. Comme idéal en tant que base, nous recommandons pare-brise lisses et propres.
3. Détendez-vous la coupe la succion.
4. Placez la ventouse affleure à la surface choisie.
5. Humidifiez le support à ventouse avec une mauvaise observance à quelque chose.
6. Faire les joints en place et serrer.

c) Montage de la prise 12 V



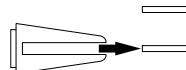
1. Retirer utilisation allume-cigare.
 2. Branchez le connecteur 12 V sur le support de l'appareil mobile dans la prise 12 V.
 3. Pour certains modèles de véhicules, vous devez le contact pour que la tension est présente. Pour charger votre appareil mobile, peut-être un câble de charge spécifique de modèle est nécessaire.
 4. Faire les joints en place et serrer.
 5. Tournez la façon appropriée de col de cygne autour.
- Câbles de charge ne sont pas inclus.

d) Montage de ventilation



1. Configurez la fente de ventilation sur le passage au maximum.
2. Branchez le support de périphérique mobile avec 2 prises dans l'évent.
3. Dans certains véhicules, le support de l'appareil mobile ne peut être lâche en raison de minces lamelles des buses d'air.
4. Faire les joints en place et serrer.
5. Définissez les entretoises de sorte que le support de l'appareil mobile est bien en place.

e) Lüftungsschlitzmontage mit Quick Snap



1. Configurez la fente de ventilation sur le passage au maximum.
2. Branchez le support de périphérique mobile dans l'évent.
3. Titulaire Quick Snap peut être installé verticalement et horizontalement à événements.
4. Retirez le film protecteur de la plaque d'adaptation en acier.
5. Collez la plaque d'adaptation en acier à l'intérieur de l'enveloppe de votre smartphone ou à l'arrière de votre smartphone.

Opération

Ajuster de joints à rotule

Tous les joints à rotules ont un mécanisme de verrouillage qui doit être résolu avant la mise en place et fermement après la prise. Il peut s'agir de:

- >> inscription PRESSE,
 - >> Flèche symboles et/ou
 - >> Écrous
- être exécuté.

Entretien, maintenance, stockage et transport

- >> Laissez un professionnel de faire l'entretien et les travaux de réparation.
- >> Utilisez uniquement un chiffon doux et sec pour le nettoyage.
- >> Ne pas utiliser de détergents ou de produits chimiques.
- >> Magasin endroit frais et sec.
- >> Vérifiez régulièrement le siège fixe du produit.

Instructions pour l'élimination

Ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Veuillez déposer gratuitement votre appareil en fin de vie à un point de récupération des déchets destiné à cet effet, ou auprès de votre point de vente. Les détails concernant la mise au rebut sont règlementés par les lois d'État et fédérales concernées. Les éléments recyclables sont intégrés dans le cycle de recyclage des déchets afin d'en retirer de nouvelles matières premières. Les matériaux recyclables suivants sont recueillis dans les points de recueils locaux:

- >> Déchets de verre, plastique, déchets métalliques, plaques métalliques, etc.

Ce type de recyclage des équipements usagés contribue de façon significative à la protection de notre environnement.

Leggere il Manuale d'uso in modo completo ed accurato. Esso fa parte del prodotto e contiene informazioni importanti per l'uso e l'installazione corretti. Conservare questo Manuale d'uso per chiarimenti e consegnarlo insieme al prodotto quando questo è ceduto.

Istruzioni per la sicurezza

ATTENZIONE

Pericolo di lesioni

- >> Non modificare prodotti, parti di prodotto o gli accessori!
- >> Evitare condizioni estreme, calore estremo e ispezionata la freddezza, umidità e luce diretta del sole, così come forni a microonde, vibrazioni e pressione meccanica.
- >> Posizione di montaggio in modo che né l'operatore né la visibilità del conducente durante la guida è compromessa.
- >> Non montare le ventose ai finestrini laterali.
- >> L'installazione e le impostazioni solo quando il veicolo è fissato.
- >> Utilizzare solo in un ambiente asciutto.
- >> Non gettare i porti di corto circuito e circuiti.

NOTIFICA

Danni materiali da un uso improprio

- >> Confronta le specifiche del prodotto, l'alimentazione e le periferiche. Questi devono essere identici o entro l'intervallo specificato.
- >> Controllare regolarmente la tenuta del prodotto.
- >> Uso del prodotto, parti del prodotto e gli accessori solo in perfette condizioni.

Descrizione, funzione e uso previsto

Supporto Goobay-auto servono per il posizionamento sicuro dei vostri piccoli dispositivi mobili come smartphone e tablet. Essi coinvolgono sia l'adattatore specifico modello o dispositivo universale e sono offerti come prodotti singoli e gruppi. Goobay-car offerta titolare varie opzioni di montaggio e configurazione, e possono variare a seconda del modello di parabrezza, presa d'aria, presa 12 V o poggiatesta.

Adattatore specifico del modello



- Clip di fissaggio
- Aperture specifiche per ogni modello per i controlli
- Plug-in adattatore per il supporto di base

Supporto per adattatore specifico modello (Forme possono variare)



- Controparte per l'adattatore plug-in
- Blocco lug

Opzioni di montaggio



Poggiatesta Staffa



Adattatore universale regolabile



Supporto di aspirazione



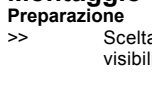
Supporto presa 12 V



Blocco alette del supporto pozzo di ventilazione
Distanziatore



Titolare sfogo Quick Snap



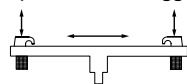
Quick Snap sfogo supporto con piastre di adattamento
Piastra di adattamento acciaio intorno (incollato)
Piastra di adattamento di acciaio rettangolare (incollato)

Montaggio

- >> Scelta del luogo di installazione in modo che né l'operatore né la visibilità del conducente durante la guida è compromessa.

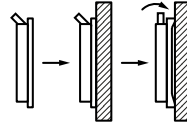
Attuazione

a) Montaggio poggiatesta



1. Far scorrere il poggiatesta verso l'alto lontano.
2. Svitare il morsetto due poggiatesta sciolto.
3. Fissare il supporto poggiatesta in modo tale che l'usabilità del sedile posteriore all'interno del veicolo è garantita.
4. Svitare le due poggiatesta morsetti con fermezza.
5. Apportare le articolazioni Montare e serrare.

b) Montaggio ventosa



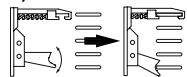
1. Pulire la superficie.
Come Rappresenta la base ideale si consiglia di parabrezza liscie e pulite.
2. Rilassatevi la coppa di aspirazione.
3. Inserite la ventosa a filo con la superficie selezionata.
4. *Inumidire la ventosa con scarsa aderenza a qualcosa.*
Apportare le articolazioni Montare e serrare.

c) Montaggio presa 12 V



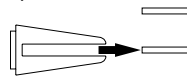
1. Rimuovere uso l'accendisigari.
2. Collegare il connettore 12 V sul dispositivo supporto veicolare nella presa 12 V.
Per alcuni modelli di veicoli, è necessario l'accensione in modo che la tensione è presente.
Per caricare il tuo dispositivo mobile, può u.U. è necessario un cavo di ricarica modello specifico.
3. Apportare le articolazioni Montare e serrare.
4. Ruotare il modo di montaggio a collo d'oca in giro.
Cavi di ricarica non sono inclusi.

d) Vent installazione



1. Impostare la fessura di ventilazione al massimo il passaggio.
2. Collegare il dispositivo mobile supporto con 2 fermi nella bocca.
In alcuni veicoli il dispositivo di supporto mobile può essere sciolto solo a causa di sottili lamelle delle bocchette dell'aria.
3. Apportare le articolazioni Montare e serrare.
4. Impostare i distanziali in modo che il dispositivo di supporto mobile sia inserito saldamente.

e) Vent installazione con Quick Snap



1. Impostare la fessura di ventilazione al massimo il passaggio.
2. Collegare il dispositivo mobile supporto con fermi nella bocca.
Supporto a scatto rapido può essere installato verticalmente e orizzontalmente per fori di ventilazione.
3. Rimuovere la pellicola protettiva dalla piastra di adattamento in acciaio.
4. Incollare la piastra di adattamento di acciaio all'interno della busta smartphone o sul retro dello smartphone.

Funzionamento

Set di giunti sferici

Tutti i giunti a sfera hanno un meccanismo di blocco che deve essere risolto prima di impostare e collocato saldamente dopo l'impostazione. Questi possono essere:

- >> Iscrizione STAMPA,
- >> Simboli freccia e/o
- >> Dadi di bloccaggio essere eseguito.

Manutenzione, cura, conservazione e trasporto

- >> Manutenzione e riparazione devono essere eseguite da personale qualificato.
- >> Utilizzare solo un panno asciutto, morbido per la pulizia.
- >> Non usare detergenti o prodotti chimici.
- >> Conservare fresco e asciutto.
- >> Controllare regolarmente le sedi fisse del prodotto.

Istruzioni sullo smaltimento

Questo prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici. Al termine della vita utile del dispositivo lo consegni nei punti di raccolta pubblici per questo scopo, oppure presso il punto vendita. I dettagli relative allo smaltimento sono determinati dalle leggi federali in materia. I materiali che sono potenzialmente riciclabili vengono immessi nel ciclo di lavorazione dei materiali riciclati per poterne ricavare nuove materie prime. I seguenti materiali riciclabili sono raccolti presso i punti di raccolta locali:

- >> Vetro di scarto, plastica, scarti metallici, lastre in metallo e altro ancora. Questo tipo di riciclaggio delle apparecchiature scartate contribuisce in modo significativo alla protezione del nostro ambiente.